

TRAIT D'UNION



PUBLICATION DE L'ASSOCIATION DES ANCIENS ÉCLAIREURS ET ÉCLAIREUSES

ÉDITO SOUS FORME DE BILLET D'HUMEUR...

Quelques parutions récentes sur les réseaux sociaux sous la bannière « **Le coin des Eclé-es** » m'ont interpellée :

- « le groupe EEDF « Genre et Sexualités » propose avant les camps des formations pour les **directeurices***1 pour prévenir et agir contre les VSS (violences sexistes et sexuelles). »

- « **un-e copaine** cherche un stage pratique BAFA. »

- « le groupe de C. recherche des enfants qui seraient **chaud.e.s** de partir en camp avec eux. »

Cherche-t-on par cette formulation à promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes ?

Personnellement, je ne pense pas que s'inspirer de l'écriture inclusive décrite comme un « ensemble d'attentions graphiques et syntaxiques permettant d'assurer une égalité des représentations entre les hommes et les femmes » soit la bonne porte d'entrée pour accéder à cette égalité.

Féminiser à tout prix, même là où c'est inutile me semble contreproductif.

Que les EEDF s'appellent au gré des groupes, « Éclaireuses et Éclaireurs » ou l'inverse, qu'importe. Ce qui est essentiel, c'est que les jeunes (ouf ! un mot épïcène*2) puissent y vivre des expériences qui les aideront à

devenir des adultes (encore un...) citoyens, responsables et tolérants.

Quand on lit certains échanges sur ces mêmes réseaux sociaux, on peut s'interroger sur l'intransigeance et le manque d'ouverture d'esprit de certains internautes, par ailleurs responsables EEDF, qui ont pour mission entre autres d'éduquer des jeunes.

Heureusement, d'autres échanges, bien plus nombreux, nous démontrent que les formations EEDF ne se limitent pas à satisfaire quelques responsables en recherche d'identité et que l'éducation des jeunes reste fidèle aux concepts du scoutisme qui ont contribué au développement de personnalités équilibrées ; aussi bien des hommes que des femmes. Certaines ont d'ailleurs milité très efficacement pour le droit des femmes dans un contexte beaucoup plus difficile (voire risqué) qu'aujourd'hui.

Je suis convaincue que, comme l'a écrit David Alejandro Fearnhead (journaliste), « **la vie n'est pas une compétition entre les hommes et les femmes. C'est une collaboration.** »

Pour finir sur une note d'humour, savez-vous que Loutre est encore un nom masculin chez Froissart, au XIV^{ème} siècle : « *Loutre est une beste [...] qui bien le veut prendre à force de chiens, si le chace en mars ou en septembre, que les eaux sont basses et les herbes petites* ».

Et ... le féminin l'emporta !

*1 : J'ai découvert 3 propositions d'écriture pour directrice et directeur :

Inclusif : directeur.rice

Non-binaire : directeur.rice.x

Neutre : directeurice

*2 : Un mot épïcène est un mot désignant un être animé qui est identique pour les deux genres grammaticaux. Il peut être employé au masculin et au féminin sans variation de forme.

Françoise BLUM
Loutre Présidente
de l'AEE



LE MOT DU RÉDACTEUR EN CHEF

8 mai 1945 / 8 mai 2023...

Tous les participants au SADA 2023 étaient présents au Monument aux Morts du petit village d'Étourvy qui nous accueillait. En présence de monsieur le Maire, du Conseil municipal, des pompiers bénévoles et de nombreux habitants, nous avons commémoré la chute de l'Allemagne nazie en entonnant « le Chant des Partisans ». Aux dires des présents, ce fut un grand moment d'émotion.

Pour ma part je me suis souvenu avoir chanté ce même chant avec ma troupe d'Éclaireurs, à Troyes, lors de l'inauguration du Monument de la Résistance, en novembre 1955. Sur ce monument il est écrit « Médite et souviens-toi ».

Eh oui, se rappeler que le bonheur de pouvoir vivre libre aujourd'hui, nous le devons à celles et ceux qui se sont battus, qui se sont sacrifiés, n'est-ce pas la moindre des choses ? Et pourtant, pour avoir volontairement assisté en tant que représentant d'un Etablissement public à de nombreuses cérémonies patriotiques, j'ai pu constater une désaffection graduelle du public pour celles-ci, la disparition progressive des enseignants avec leurs classes...

Certains vont me dire que tout cela, ce sont des réflexions de « vieux ». Je leur répondrai qu'il ne faut pas qu'ils oublient que, si on peut librement discuter aujourd'hui de sujets comme l'égalité homme/femme, la prise en compte des personnes LGBTQ+, le bonheur personnel, la laïcité..., c'est parce que nous vivons dans un pays qui a été libéré non sans mal, il y a 78 ans. Il est important de faire passer le message auprès des jeunes générations et ce devrait être là un des objectifs de notre mouvement de scoutisme.

Sur ces considérations bien sérieuses, je vous souhaite de trouver du plaisir à la lecture de ce T-U réalisé grâce aux contributions de nombreuses personnes que je remercie bien cordialement.

Jean-Paul Widmer

Sommaire

- P1.** Édito + Mot du Rédacteur
- P2.** Agenda 2023 + Recette Gratin d'andouillettes de Troyes au chaource + AG et SADA du 11 au 18 mai 2024
- P3.** Message de l'ANE + le T-U se réjouit
- P4.** Reportage + Conseil de lecture
- P5.** Actes du Comité Directeur
- P5.6.7.** SADA à Étourvy
- P8.9.** L'environnement du navigateur 1^{ère} partie
- P10.** L'aventure toponymique
- P101112** Le baiser v(i)olé. Une nouvelle SAGA

JUILLET

SAM 01	Thierry
DIM 02	Martinien
LUN 03	Thomas ◊
MAR 04	Florent
MER 05	Antoine S27
JEU 06	Mariette
VEN 07	Raoul
SAM 08	Thibaut
DIM 09	Amandine
LUN 10	Ulrich ◊
MAR 11	Benoît
MER 12	Olivier S28
JEU 13	Henri Joël
VEN 14	Fête Nationale
SAM 15	Donald
DIM 16	ND mt Carmel
LUN 17	Charlotte •
MAR 18	Frédéric
MER 19	Arsène S29
JEU 20	Marina
VEN 21	Victor
SAM 22	Marie-Madeleine
DIM 23	Brigitte
LUN 24	Christine
MAR 25	Jacques
MER 26	Anne Joachim •
JEU 27	Nathalie S30
VEN 28	Samson
SAM 29	Marthe
DIM 30	Juliette
LUN 31	Ignace de L.

AOÛT

MAR 01	Alphonse ◊
MER 02	Julien Eymard
JEU 03	Lydie S31
VEN 04	Jean-M. Vianney
SAM 05	Abel
DIM 06	Transfiguration
LUN 07	Gaétan
MAR 08	Dominique ◊
MER 09	Amour S32
JEU 10	Laurent
VEN 11	Claire
SAM 12	Clarisse
DIM 13	Hippolyte
LUN 14	Evrard
MAR 15	Assomption
MER 16	Armel • S33
JEU 17	Hyacinthe
VEN 18	Hélène
SAM 19	Jean Eudes
DIM 20	Bernard
LUN 21	Christophe
MAR 22	Fabrice S34
MER 23	Rose de Lima
JEU 24	Barthélémy •
VEN 25	Louis
SAM 26	Natacha
DIM 27	Monique
LUN 28	Augustin
MAR 29	Sabine S35
MER 30	Fiacre
JEU 31	Aristide ◊

SEPTEMBRE

VEN 01	Gilles
SAM 02	Ingrid
DIM 03	Grégoire
LUN 04	Rosalie
MAR 05	Raissa
MER 06	Bertrand S36
JEU 07	Reine ◊
VEN 08	Nativité
SAM 09	Alain
DIM 10	Inès
LUN 11	Adelphe
MAR 12	Apollinaire
MER 13	Aimé S37
JEU 14	Croix Glorieuse
VEN 15	Roland •
SAM 16	Edith
DIM 17	Renaud
LUN 18	Nadège
MAR 19	Emilie
MER 20	Davy S38
JEU 21	Matthieu
VEN 22	Maurice •
SAM 23	AUTOMNE
DIM 24	Thécle
LUN 25	Hermann
MAR 26	Côme et Damien
MER 27	Vinc. de Paul
JEU 28	Venceslas S39
VEN 29	Michel ◊
SAM 30	Jérôme

L'été

Les cheveux sont plus clairs.

La peau est plus foncée.

L'eau est plus chaude.

Les boissons sont plus fraîches.

Les jours sont plus longs.

La vie est plus belle.

Y AURIEZ-VOUS PENSÉ ?

Pourquoi les marchands de savons font-ils fortune ?

Parce que leurs clients les savent honnêtes !



Embouchure de la rivière St Eloi à Billiers (56)

GRATIN D'ANDOUILLETES DE TROYES AU CHAOURCE

Ingrédients pour 4 personnes :

- 100 g de lardons
- 1 chaource de 300 g
- 1,5 kg de pommes de terre
- 4 andouillettes de Troyes AAAAA
- 30 cl de vin blanc
- 200 g d'échalotes
- 50 cl de crème fraîche
- Persil

Préparation :

- Cuire les pommes de terre à l'anglaise coupées en morceaux
- Cuire les andouillettes au four, les découper en morceaux
- Faire revenir les échalotes et les lardons
- Les déglacer au vin blanc, assaisonner
- Ajouter la crème fraîche, le Chaource coupé en petits morceaux et le persil ; si besoin épaissir la sauce
- Mélanger la préparation aux pommes de terre
- Faire gratiner au four.

Ce plat peut être accompagné d'une salade verte.

Recette communiquée par le cuisinier du Domaine Saint-Georges à Étourvy (Aube) Merci à lui.

AG et SADA du 11 au 18 mai 2024 à St-Georges-de-Didonne (près de Royan)



Mornac sur Seudre

Si vous aimez la mer, les grandes chambres avec douche et WC, le Cognac, le Pineau..., ce séjour est fait pour vous.

Toutes les modalités d'inscription, et de plus amples détails vous seront donnés dans le prochain TU.

Réservez ces dates dès à présent.



Grottes à Meschers sur Gironde

Merci de m'avoir permis de présenter lors de l'AG dernière, les missions et projets de l'ANE aux membres de l'AAEE présents.

J'espère qu'avec Yack (Éric Belnot), nous avons répondu aux attentes formulées.

Je voudrais tout de même revenir sur un point qui me paraît encore susciter quelques doutes, voire certaines réticences.

L'ANE n'a pas pour vocation de déposséder qui que ce soit, de quoi que ce soit.

Nous souhaitons lier une relation fructueuse avec vous non pas pour récupérer vos archives, mais pour qu'elles ne se perdent pas, pour valoriser ce qui peut l'être. C'est dans ce sens qu'avec l'accord de votre CD et sur une idée de Jean-Paul Widmer, nous proposons d'organiser conjointement un Sada "numérisation" en 2024.

Là aussi, si quelques craintes subsistent chez certains, j'espère vite les lever ici.

Ce Sada a pour objectif avant tout de vous sensibiliser et de vous familiariser avec la numérisation. Un peu de technique certes, mais surtout des travaux pratiques. Alors non, ce Sada ne va pas servir à numériser les documents des EEDF, pour cela, l'ANE s'en charge déjà depuis trois ans. En revanche, nous en avons l'expérience et pas mal de matières. Je mettrai donc mes compétences et des éléments à votre service pour vous accompagner dans la numérisation de vos trésors ou ceux que l'AAEE désirera numériser.

Un PowerPoint* est à votre disposition pour préciser les enjeux de l'archivage et principalement ceux de la numérisation afin que vous puissiez vous-mêmes prendre en charge vos archives et décider de l'avenir que vous leur offrirez.

Pour plus de détails sur l'organisation de ce futur Sada, je vous propose de nous retrouver dans les prochains numéros de notre TU. En attendant, vous pouvez toujours fouiller dans vos garages et autres greniers voir si vous ne possédez pas quelques souvenirs, voire quelques pépites et s'ils sont stockés, à l'abri de toute catastrophe !

*PowerPoint disponible sur le site de l'AAEE rubrique « Annexe TU 199 »

Alain BORDESSOULLES

Pilote de l'ANE (Archives Nationales EEDF)

04 67 73 69 75

06 86 64 52 67

archiveshistoriques@eedf.fr

LE T-U SE RÉJOUIT DU RENOUVEAU D'UNE ACTIVITÉ AAEE EN RÉGION PROVENCE-ALPES-MÉDITERRANÉE

NDLR : Nelly Gibaja et Francis Audibert nous demandent de faire paraître le communiqué suivant :

« **L'AAEE région Provence-Alpes-Méditerranée a repris ses échanges entre anciens Éclés à travers une « Lettre régionale AAEE PAM »** qui reçoit un bel accueil d'anciens connus et de nouveaux amis de nos amis. Certains évoquent des rencontres locales... font des chaînes téléphoniques... Deux numéros de cette lettre sont déjà parus. Ils sont complémentaires au T-U pour créer et/ou maintenir le lien entre les temps d'activités nationales et les régionales.

Ils peuvent être consultés sur le site internet de l'AAEE à la rubrique régionale PAM. Ils peuvent être adressés par mail ou courrier aux anciens de la région qui n'y vivraient plus ou à ceux d'autres régions, qui y ont vécu. La troisième « lettre régionale » paraît début juillet - lecture d'été !

Contact : Nelly GIBAJA 4 Impasse du Stade – 13080 Luynes / Aix-en-Provence

Tél : 07 81 55 26 25 email : ngcolombe@free.fr

PS : « Les EEDF nous accueillent favorablement et nous demandent des informations sur l'histoire et les anciens de leurs groupes. »

C'est dans un endroit magnifique, situé au milieu de nulle part, trouvé heureusement par notre Présidente, qu'a eu lieu le 3 mai dernier l'AG de l'AAEE à Étourvy aux confins des départements de l'Aube, de l'Yonne et de la Côte d'Or, dans le Domaine Saint-Georges qui appartient à la commune, grâce à un legs. Il est géré par une association locale particulièrement dynamique qui a pour ambition de faire vivre ce village malgré son isolement géographique.

Le quorum étant atteint (35 présents 87 pouvoirs) la Présidente Françoise Blum a pu ouvrir les débats après l'observation d'une minute de silence en mémoire des nombreux disparus de l'Association.

Le rapport moral édité dans le T-U 198 a été approuvé à l'unanimité.

Du fait de difficultés apparues dans la prise de fonction du nouveau trésorier, **le rapport financier** n'a pas pu être présenté et le quitus n'a pas pu être donné. Il est reporté au prochain Comité Directeur. Les participants à l'AG donnent mandat au Comité directeur pour se prononcer sur ce rapport lors de la prochaine réunion d'octobre.

Le **T-U** est le seul lien concret reçu périodiquement par tous les adhérents et les sympathisants. Les participants à l'AG disent apprécier son contenu varié et intéressant. Le Rédacteur en chef met en avant l'importance de la synergie avec le site internet de l'AAEE (anciens-ecles.fr) qui a été présenté dans le détail, l'après-midi, par son Webmeister, *Jean-Marie Petit*. À noter que ce site est à présent consultable à partir d'un téléphone mobile ou d'une tablette.

Les élections au Comité Directeur : Trois membres dont le mandat arrivait à échéance se représentaient (*Françoise Blum, Claude Brossard, Marie-Françoise Van Dessel*).

Un quatrième (*Jacques Delobel*), après plus de deux décennies d'activités fructueuses au sein du CD, décidait de laisser sa place. Devant les regrets suscités par son départ, il a accepté néanmoins d'apporter ponctuellement son aide et ses conseils s'il est sollicité.

Ghislaine Grard a présenté sa candidature en lisant une « profession de foi » détaillée et sympathique relatant son passé dans le mouvement « éclairé ».

Le nombre de candidats ne conduisant pas à dépasser le nombre maximal de membres du CD autorisé par les Statuts, il a été décidé de procéder à un vote à main levée ; tous les candidats ont été élus à l'unanimité sous les applaudissements.

L'après-midi a été consacrée (outre la présentation détaillée du site internet de l'AAEE par *Jean-Marie PETIT*) à l'intervention de deux responsables de l'ANE (Archives Nationales des EEDF) *Alain Bordessoulles* et *Éric Belnot*. Ils ont informé l'assemblée du travail déjà réalisé par cette équipe de bénévoles et fourni des éléments de réponses aux questions qui sont souvent posées aux membres de l'AAEE, sur le devenir de découvertes familiales de documents concernant le passé éclairé.



Dernière minute importante : Le **SADA informatique** qui aura lieu du 11 au 18 octobre 2023 à St Affrique **est ouvert à tous** dans la mesure des places disponibles. Une préinscription est obligatoire en répondant à un questionnaire qui peut être récupéré en cliquant sur « ACTUALITÉS » en haut à droite de la première page du site internet AAEE « anciens-ecles.fr »

CONSEIL DE LECTURE DE LOUTRE

“L'ombre du vent” de Carlos Ruiz ZAFON : 25 millions de lecteurs !

Un livre qui parle des livres. Un roman d'apprentissage, parfois récit fantastique, qui nous plonge dans le Barcelone de l'après-guerre civile, sur les pas d'un enfant de dix ans.

Un livre recommandé par mes frères Patrick et Pascal. Je leur fais confiance. Ça sera mon livre de vacances.

ACTES DU COMITÉ DIRECTEUR DU 3 MAI 2023 À ÉTOURVY (Aube)

Willy LONGUEVILLE, doyen d'âge, ouvre la séance puis passe la présidence à Françoise BLUM après son élection.

- Le bureau de l'association n'a pas été modifié, à savoir :

Présidente	:	Françoise BLUM
Vice-présidents	:	Andrée TRÉMOULET, Henri-Pierre DEBORD
Secrétaire	:	Jean-François LÉVY
Secrétaire adjointe	:	Michèle LE GUILLOU
Trésorier	:	Thibaud JOFFE
Trésorier adjoint	:	Guy PRADÈRE

- Le commissaire aux comptes Jacques FUSIER, va aider le trésorier pour la mise à jour des comptes 2022. Le CD a été mandaté par l'AG pour approuver (ou non) les comptes qui devront leur être présentés au moins un mois avant la prochaine réunion.

- Les délégations sont inchangées.

Rédacteur en chef et gestion du T-U	:	Jean-Paul WIDMER
Gestion du site	:	Jean-Marie PETIT
Instruction des demandes financières des groupes EEDF	:	Marie-Françoise VAN DESSEL
Correspondant e-mail	:	Jean-Paul JOB
Représentation de l'AAEE à la FAAS	:	Françoise BLUM, Jean-François LÉVY, Willy LONGUEVILLE

- FAAS/AISG

La situation étant inchangée depuis le dernier CD, les représentants de l'AAEE à la FAAS sont mandatés pour suivre l'évolution de la situation. Willy va faire un courrier à l'AISG pour avoir un rapport financier avant de payer notre cotisation.

- SADAs

Prochain SADA informatique à Saint-Affrique-Les-Montagnes du 10 au 17 octobre 2023.

Confirmation de l'AG/SADA 2024 à Saint-Georges-de-Didonne du 11 au 18 mai 2024 et du SADNAT en Corse du 12 au 19 octobre 2024.

Sont envisagés : un SADA ARCHIVES à Bellenaves (03) début septembre 2024.

- Décisions :

Le CD confie l'organisation de l'AG et SADA 2025 à Marie-Françoise VAN DESSEL, Ghislaine et Guy GRARD, suite à leur proposition.

Le CD arrête la date de la prochaine réunion (par visio) au 2 octobre 2023 de 9h30 à 12h00 et de 14h00 à 16h00.

Le CD accorde une aide de 150 € au groupe EEDF de Bailleul et de 100 € au groupe de Roubaix et à celui de Lambersart.

Le CD demande que les règles pour les paiements des SADAs et SADNATs soient précisées dans le prochain T-U.

SADA À ÉTOURVY (AUBE) (Première partie)

Mercredi 3 mai 2023

La Fosse Dionne à Tonnerre



Source pérenne dont le débit moyen est de 200 l/s, qui fut sans doute le premier point d'eau de la cité. L'eau est issue d'un impluvium de 43 km au sud de la ville, stockée dans de multiples failles du plateau calcaire. Il s'agit d'une exurgence d'eaux météoriques. Le lavoir date de 1731, complété en 1758 par l'enceinte extérieure et la toiture.

Michèle Le Guillou

Jeudi 4 mai 2023

Le château de Tanlay



Ce château historique est l'un des plus beaux châteaux Renaissance de Bourgogne !

Construit au XVI^{ème} siècle, il est la demeure de la famille de l'amiral de Coligny pendant les guerres de religion et est achevé par Michel Particelli d'Hemery.

Il devient, fin XVII^{ème} siècle, la propriété du Marquis de Tanlay.

Ce château est notamment

célèbre pour sa galerie en trompe-l'œil et ses fresques de la tour de la Ligue.

La grande forge de Buffon

Fondée en 1768 par le célèbre naturaliste Georges-Louis Leclerc, comte de Buffon, naturaliste, mathématicien, biologiste, cosmologiste, philosophe et écrivain. Elle a été conçue pour être une usine efficace et intégrée, réunissant dans un même lieu le haut fourneau, l'affinerie et la fenderie mais aussi les habitations du maîtres de forges et des ouvriers ainsi que les bâtiments nécessaires à la vie locale. Témoin prestigieux de la sidérurgie au siècle des Lumières, cette usine modèle occupait 300 ouvriers et produisait au XVIII^{ème} siècle 450 tonnes de barres de fer ! Suite à une inondation en 1866, elle fut transformée en cimenterie jusqu'en 1923 et fut détruite par un incendie.



Les bâtiments deviennent Monuments historiques dès 1943.

Une partie des restaurations a été faite par les élèves d'une classe technique d'un lycée professionnel.

*Claude Frances et
Marie-Françoise Van Dessel*

Vendredi 5 mai 2023

Atelier verre (en plusieurs groupes)

L'Aube étant la capitale européenne du vitrail (qui comptabilise à elle seule 80 % des vitraux de la Champagne), on se devait de se pencher sur ce fleuron artistique et plus particulièrement sur le travail du verre...



Annie Vincent-Buffet nous initie à la métamorphose du verre.

Par chance, à Étourvy même, à deux pas du domaine Saint-Georges où nous étions hébergés, une Artiste-verrier reconnue des Métiers d'Art de Champagne-Ardenne, a eu l'extrême gentillesse de bien vouloir nous recevoir dans son atelier pour nous expliquer son travail, et nous faire découvrir la technique du verre fusé (fusing).

Pour notre première initiation à la technique du travail du verre fusionné, rien de tel qu'une mise en pratique : Annie, en pédagogue avertie, nous a amenés à

réaliser des « sandwiches » de verre. Il s'agissait de superposer à froid sur une plaque de verre servant de base, divers éléments comme des poudres de verre et du verre concassé (frittes) de teintes variées, des fils de verre, des papiers métalliques, etc... que nous avons recouverte d'une autre plaque de verre. Les « sandwiches » réalisés, il n'y avait plus qu'à les faire fusionner dans un four à haute température (800° à 850°) durant une quinzaine d'heures, pour obtenir ainsi un ensemble homogène artistique !



Christine Mesnard

Visite de la fromagerie à Chaource



Chaource est un petit village qui se situe à 13 km d'Étourvy, notre lieu de résidence. Il a donné son nom à un fromage de vache qui se mange frais ou semi affiné. Si ce fromage remonte au XV^{ème} siècle, il bénéficie d'une AOP depuis 1970. La zone de collecte du lait se situe en Champagne humide, aux confins de l'Aube et de l'Yonne provenant de 4800 vaches dans 60 fermes.

Nous avons pu visiter la fromagerie Mussy sur la commune de Chaource. Au travers des vitres de la fromagerie (hygiène oblige), nous avons observé les différentes étapes de la fabrication du Chaource artisanal : le moulage à la louche, égouttage, démoulage et le salage, puis le stockage dans des chambres à température contrôlée pour permettre la pousse de la moisissure, clé du goût spécifique. Stéphanie Martin nous a aussi présenté les autres spécialités de sa fromagerie : Délice de Mussy, Véritable Mussy, Vieux Mussy Sec, Lys de Champagne-Ardenne, Musséen, fromage blanc et autres spécialités fromagères.

Si les règles de l'AOP définissent d'une façon précise le processus de fabrication du Chaource, les autres spécialités, laissent libre cours à la créativité du fromager par adjonction de poivre, poivrons, noix, fines herbes, ail et fines herbes ou fleurs.

Tout le monde a pu faire son marché suivant ses goûts pour emporter un savoureux souvenir.

Atelier vitrail papier (sur plusieurs jours)

Jean-Paul Job

À partir d'un dessin, sur un papier un peu fort, on procède à des découpages avec un cutter de certaines parties qui seront ensuite remplacées par du papier vitrail.

Michèle Le Guillou

Visite du moulin à farine et à huile



Construit en 1815, il est situé au centre d'Étourvy. Il est alimenté en eau par un étang qui lui sert de bief, étang lui-même alimenté par la rivière le Landion et par la Fontaine Saint-Georges. Il a fonctionné jusqu'en 1957. Le moulin est double : d'un côté, deux meules croisées servaient à fabriquer de l'huile (noix, colza, oeillette) ; de l'autre côté, une paire de meules servait à la fabrication des farines (blé, orge, avoine et seigle).

Alors qu'il était laissé à l'abandon depuis 1957, le moulin anglais d'Étourvy est de nouveau en état de marche. Une rénovation longue mais qui n'est pas totalement terminée. La commune espère maintenant qu'il participera au développement touristique du village. Des visites et animations seront d'ailleurs organisées par l'Association du Patrimoine Saint-Georges.

Samedi 6 mai 2023

Michèle Le Guillou

Cité du vitrail à Troyes



Troyes, ville toujours très importante dans l'histoire, possède beaucoup de monuments religieux éclairés par de magnifiques vitraux. C'est donc tout naturellement que l'idée d'abriter un musée du vitrail dans les bâtiments de l'ancien Hospice est née. Une magnifique apothicairerie et des boîtes peintes pour conserver les plantes médicinales y étaient sauvegardées. Ce parcours à travers l'histoire des vitraux et leur fabrication au fil du temps nous fait progresser jusqu'aux vitraux modernes de la chapelle de Saint-Paul de Vence par Braque, et si on s'arrête dans la salle ultra-moderne du 4^e étage tout est replacé dans son

contexte historique grâce aux films sortis de l'INA. Ils montrent tout le cheminement entre la conception et la réalisation. Le matériel mis à disposition, les canapés enveloppants... on ne partirait plus !

Mais nous étions attendus chez un ancien Éclé de Troyes qui nous a préparé une délicieuse cuisse de poulet farcie pleine de saveur. Une très belle journée partagée avec les anciens Éclés locaux de Champagne-Ardenne.

Andrée Trémoulet



L'environnement du navigateur 1^{ère} partie par Jean-Marie Petit (cas de Firefox-Mozilla)

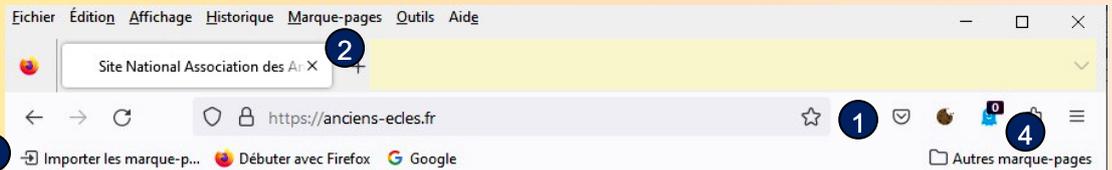
➤ Les marque-pages

But : création de raccourcis appelés « marque-page » pour des sites choisis, consultés régulièrement, pouvant aussi être classés dans différentes rubriques.

Modification de l'environnement du navigateur en utilisant « FIREFOX ».

Pour afficher les différentes barres : clic droit en haut de la fenêtre (zone indiquée en jaune ci-dessous) et Cocher Barre des menus / Barre personnelle.

Barre des menus →



Barre personnelle →

Création de la marque-page

Ex : pour le site web de l'AAEE

Plusieurs possibilités existent :

➤ La plus simple :

Clic gauche sur ☆ à droite de l'URL ①



➤ Autre possibilité :

Clic sur le Menu « Marque-pages » ② sur la barre des menus puis sur « Marquer l'onglet courant ».



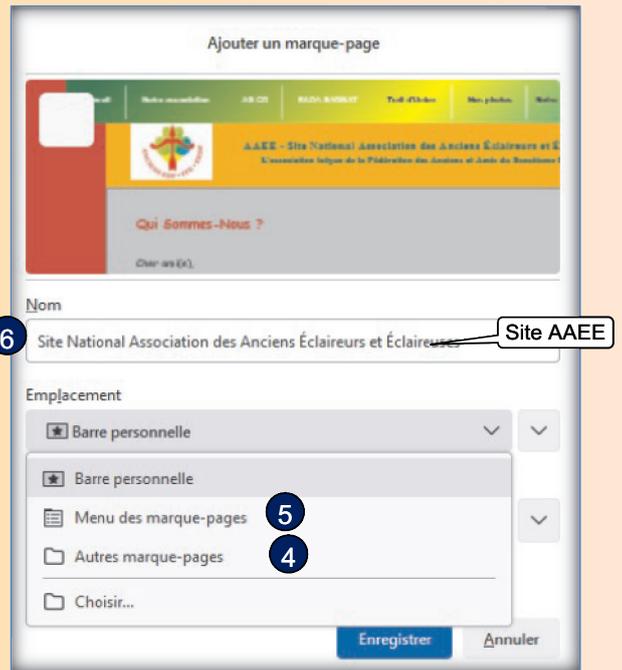
Dans les deux cas affichage d'une fenêtre avec un choix d'emplacement.

Emplacements possibles :

- Sur votre Barre personnelle. ③
- Dans une arborescence personnalisée :

Menu des Marques pages ⑤ (voir page suivante)
ou
dans la partie Autres marque-pages. ④

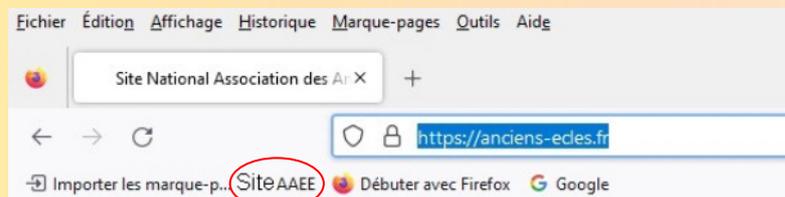
<>



Remarque : le nom retenu est souvent trop long, ⑥ vous pouvez alors le personnaliser (ex : site AAEE) et **Enregistrer**.

Cas sur la Barre personnelle

Ex : site national AAEE



Remarques :

Des marque-pages peuvent être non visibles (trop nombreux), la liste est accessible à l'extrémité droite >>.

On peut déplacer ou positionner un marque-page avec un *Cliquer Glisser* gauche *.

* Le *Cliquer Glisser* :

sélectionner le texte, bouton gauche de la souris, rester appuyé et déplacement jusqu'à l'endroit voulu puis lâcher le bouton.

Cas arborescence personnalisée

Menu *Marque-pages* ② - Organiser les marque-pages

On peut alors choisir (clic gauche) :

- *Menu des marque-pages*

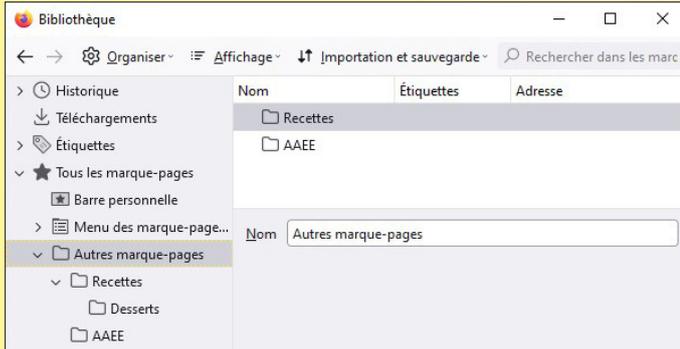
Ou

- *Autres marque-pages*

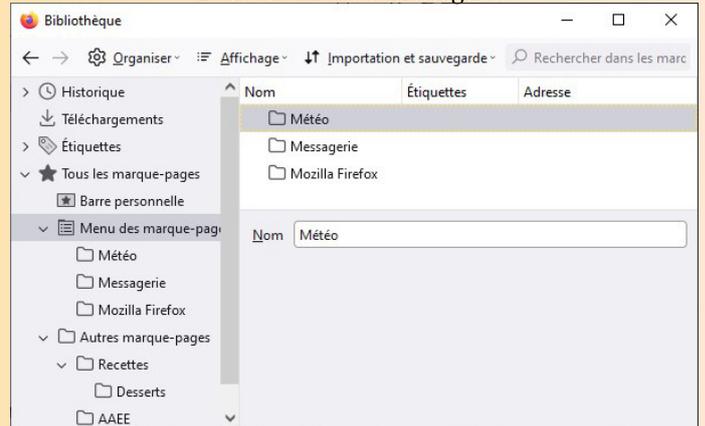
Ensuite clic droit dans la zone vierge à droite (en jaune) et choisir *Ajouter un dossier*.

Créer alors vos dossiers.

*Ex : dans la partie « Autres marque-pages »
2 dossiers Recettes et AAEE
1 dossier Desserts dans le dossier Recettes*



*Ex : dans la partie « Menu des marque-pages »
2 dossiers Météo et Messagerie*



*Ex : le Menu Marque-pages devient
avec l'arborescence ci-dessous*



Création ou modification d'un marque-page dans une arborescence existante à partir de l'URL active

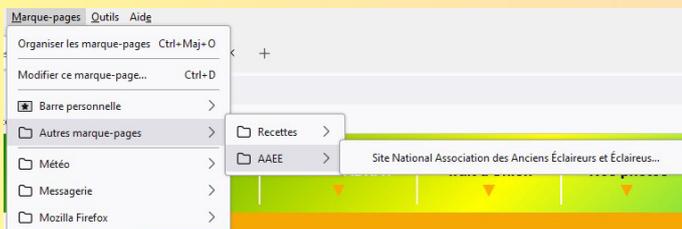
Menu *Marque-pages* :

- Modifier ce marque-page ou clic sur l'étoile ☆ ① devenue bleue à droite de l'URL

ou

- Marquer l'onglet courant.

*Ex : le site AAEE dans le dossier AAEE
de la partie Autres marque-pages :
choisir l'emplacement puis **Enregistrer***

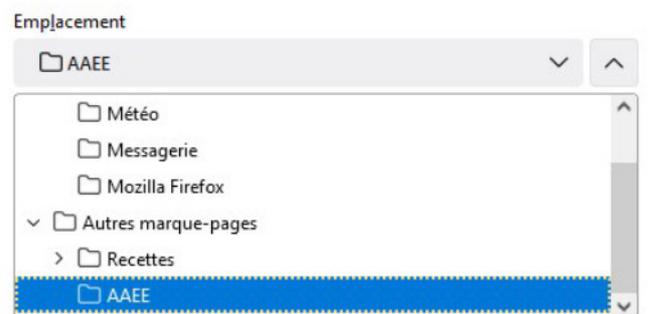
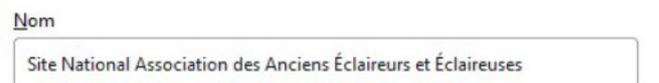


Le choix du site AAEE sera accessible avec le Menu Marque-pages

Modifications possibles

- déplacement des dossiers ou des marque-pages (avec un *Cliquer Glisser* gauche) quel que soit l'endroit, même sur la barre personnelle
- suppression (clic droit).

Modifier le marque-page





« ...Est-ce qu'on sait ce que c'est un pinson
D'ailleurs il ne s'appelle pas réellement comme ça
C'est l'homme qui a appelé cet oiseau comme ça
Pinson pinson pinson pinson
Comme c'est curieux les noms
Martin Hugo de son prénom
Bonaparte Napoléon de son prénom
Pourquoi comme ça et pas comme ça... »

Pour l'ami Prévert nous pourrions déduire de son poème « *Dans ma Maison* » que l'origine des noms est histoire de conventions.

Et pourtant il n'en est rien.

Enfant, j'ai toujours été intrigué de savoir pourquoi un lieu portait tel ou tel nom. Si mes périples d'Éclaireurs de France, «carte d'État-major» (IGN) et boussole en main, contribuèrent à maintenir ces interrogations sur l'origine des lieux, elles furent entretenues durablement dans l'exercice de la profession de géomètre où j'ai sévi quelques années.

C'est ainsi que j'ai découvert la toponymie.

Comme chacun le sait, la toponymie (du grec topos, lieu et ónoma, nom) est la science qui étudie les noms de lieux, ou toponymes. Elle se propose de rechercher leur signification, leur étymologie, mais aussi leurs transformations au fil des siècles et enfin d'étudier leur impact sur les sociétés.

L'étude et l'interprétation des «messages» contenus dans les noms de lieux peuvent souvent être des indicateurs sur l'historique et la nature du milieu et leurs enseignements peuvent éviter des erreurs de notre société moderne, notamment des implantations dans des zones naturelles à risques, voire des vandalismes archéologiques. À la retraite je me suis donc engagé à une recherche sur ma commune de Vouneuil-sous-Biard sur le sens des noms des lieux habités et non habités, communément appelés lieux-dits.

C'est avec l'aide du cadastre Napoléonien, des dictionnaires de vieux parlers Poitevins et Français, glossaire du Moyen-âge où se conjuguent racines celtiques, germaniques, latines saupoudrées d'influence occitane qui m'ont permis de réaliser un petit essai toponymique sur ce secteur.

Dans les noms de lieux, il nous faut distinguer les lieux habités et les lieux-dits.

LIEUX HABITÉS

Les différents noms relèvent souvent d'un patronyme, d'une activité économique ou encore d'une particularité topographique.

Exemples : **Vouneuil** provient d'une contraction du nom d'un personnage celtique « Vogène » avec un suffixe gaulois « ialos » désignant une clairière ayant pour sens « le domaine de Vogène ».

La Pinterie est un domaine où l'on fabriquait cette unité de mesure, la pinte au XVI^{ème} siècle.

La Ribalière dérivé du latin « ripa » désigne un domaine situé sur une rive en hauteur avec le suffixe « alière » de « orium » ou « arium » qui désigne objet et espace.

Bien souvent les noms de domaine dérivant d'un patronyme avec une terminaison en « ière » relève du bas Moyen-âge, du X^{ème} au XII^{ème} siècles et ceux se terminant en « ie » du XII^{ème} siècle à la Renaissance, la seconde période du bas Moyen-âge. C'est un peu plus complexe pour les autres périodes qui obéissent à d'autres critères, mais il est possible ainsi de reconstituer la colonisation progressive d'un territoire au cours des siècles.

Pour les lieux-dits suite au prochain numéro...

LE BAISER V(I)OLÉ. UNE NOUVELLE SAGA DE JEAN-CLAUDE VANHOUTTE

Partie 1

Ce matin, Benoît était content. Il avait trouvé une idée à présenter lors de la prochaine réunion de son association d'adolescents. Il avait entendu à la Radio, sur France-Bleue Nord, qu'une association de Lambersart (On-nélà) recherchait des volontaires, pour les aider lors d'une sortie d'adolescents aveugles, en tandem, pour le printemps. La matinée au lycée n'avait jamais paru aussi longue et le cours de mathématiques qui termine habituellement la semaine n'en finissait pas. À plusieurs moments Benoît avait dû se forcer pour suivre les explications du professeur. C'était pourtant une matière qu'il aimait bien et le professeur était assez bon. Mais non, ça ne voulait pas entrer. Les variations de l'équation du second degré ne cessaient de danser devant les yeux du garçon. Le professeur avait dû s'en apercevoir. La question qu'il avait posée à Benoît l'avait brusquement réveillé. Il avait bredouillé un : « *Euh ! En bas sur la droite ?* » croyant faire voir qu'il suivait. Mais, ça avait fait rire toute la classe et Benoît s'était replongé dans ses pensées. Oui, son idée allait en étonner plus d'un.

Benoît était « Aîné¹ » au groupe EEDF² Mermoz de Lille et tous les samedis après-midi, il se retrouvait avec 11 autres Aînés pour participer aux activités qu'ils avaient décidées de faire ensemble. Tous les premiers samedis du mois, ils faisaient un « Conseil de Clan » : soit pour faire le point sur les activités en cours, soit pour décider du programme pour le prochain trimestre. C'était Alan « le référent » qui dirigeait les débats. Quand toutes les activités avaient été proposées, les Aînés votaient pour choisir celles qu'ils souhaitaient faire. Mais... il y avait « une règle d'or » à suivre pour que le choix soit validé. Il fallait qu'au moins deux Aînés décident de s'en occuper. Pas obligatoirement ceux ou celles qui avaient proposé l'activité, mais deux Aînés qui avaient trouvé l'activité intéressante et qui pensaient avoir « une petite idée » de ce qu'ils pouvaient faire sur le lieu, le moment ou l'aide que l'on pouvait avoir pour que cette activité puisse se faire correctement.

« Au Clan du Nid de Pie³ » il y avait 7 garçons et 5 filles⁴, Benoît était le dernier arrivant. Il habitait maintenant à Lille parce que son père y avait été muté. Il participait aux activités des Aînés depuis qu'Élyne, une copine de lycée, lui avait dit un jour : « *Viens samedi aux « Éclés ».* » « *Tu verras c'est trop cool !* ».

Il y a quinze jours, Alan avait prévenu : « *Je vous rappelle que samedi en quinze, il faut préparer l'Explo solidaire. Alors ! Réfléchissez aux idées* ».

Tous les ans, le clan préparait une sortie de plusieurs jours (en week-end ou en Vacances Scolaires) en collaboration avec une association caritative. C'était ça « l'Explo solidaire ». L'année passée, ils avaient donné un coup de main au Secours Populaire pour leur « Sortie à la mer ».

Les propositions étaient inscrites sur le grand tableau papier mais on ne connaissait pas les proposants⁵.

Pour chaque conseil de ce genre, il y avait : un « avocat de la défense » qui défendait ceux qui étaient pour un projet et « un avocat du diable » qui était pour ceux qui étaient contre. Les avocats étaient tirés au sort à chaque conseil. Benoît avait déjà été une fois avocat de la défense. Au début c'était très difficile car il ne savait pas quoi dire. Mais petit à petit il avait trouvé les arguments pour défendre le projet. La championne « toutes catégories » surtout celle « d'Avocat du Diable », c'était Juju. Elle faisait appel aux philosophes grecs, aux bouddhistes et même à San Antonio et à Bérurier. Les proverbes étaient, bien sûr toujours inventés. C'est pour cela qu'on appelait Juliette : Juju la jugeote. Son expression favorite, qu'elle attribuait à Platon, disait :

« *C'est aussi bilinqu'un nez bulleux⁶* » .

On ne demandait aux parents que les frais de repas. Il fallait donc des activités rémunératrices⁷ .

1 **Aînés** : Dans l'association de Benoît, c'étaient les adolescents de 15 à 18 ans.

2 **EEDF** : Éclaireuses et Éclaireurs de France, c'est une association de Scoutisme (Laïque et mixte).

3 **Le Clan du Nid de Pie** : C'était le nom de l'unité des Aînés du groupe Mermoz (Les 15-18 ans). Un samedi après-midi, au cours d'un atelier de bûcheronnage les Aînés avaient trouvé un grand nid de Pie en haut d'un peuplier qu'il venait de couper. Le nid était abandonné mais était intact. Les adolescents l'avaient installé dans un coin de leur local. D'où le nom : Clan du Nid de Pie.

4 **Voir encart**

5 **De Tourcoing**. (NDLR : un bâton de réglisse à qui comprend !)

6 **Le proverbe à Juju** : Soyons honnête, personne n'a jamais compris ce que cela voulait dire.

7 **Exemples d'activités rémunératrices** :

- vente de muguet
- transport de fleurs au cimetière à la Toussaint
- emballage de cadeaux au moment des fêtes de Noël et de fin d'année
- coup de main et bricolage dans les familles
- récupération et ventes de vélos à la braderie du Bourg.

Liste des Aînés du clan du Nid de Pie :

Les Aînés avaient pratiquement tous un surnom.

- Julien c'était « Marcel » : Pour faire voir ses beaux biceps, il se promenait toujours en T-shirt sans manche.

- Martine / Jacana c'était « Jakadit » : Martine avait été totémisée Jacana. Un jour au camp, les Aînés avaient aidé l'unité de Louveteaux. Les jeunes avaient transformé le totem Jacana en Jakadit.

- Jean Paul (Popo) : Doué pour le bricolage. Mais il savait plus facilement démonter un appareil ménager que le remonter.

- Élyne (Lyne) : C'était Marcel qui se plaisait à l'appeler comme ça : « Eh ! Lynn. »

- Élisabeth (Babette) : Elle n'avait pas son pareil pour revendre ses vêtements anciens sur « Vintage ».

- Juliette (Juju la jugeote) : Mention très bien au Brevet des collèges.

- Sophie : La reine du Hip-hop et qui ne parlait que moto et Enduro du Touquet.

- Émile (Milou) : Un problème, une embrouille, voyez « Milou - La débrouille ».

- Jean-Pierre et Jojo (Nicro et Glycérine) : Charmants garçons séparés, mais « redoutables » quand ils étaient ensemble.

- Louis : Ne parlait que de bouffe. Fils unique et mère malade, c'est lui qui faisait la cuisine à la maison.

- Benoît : Le petit nouveau.

Partie 2

Ce samedi, c'était Alan qui présidait le conseil aidé d'Hélène (sa copine). On avait 2 avocats qui étaient sortis du chapeau : Jakadit pour Avocat de la défense et Milou pour l'Avocat du Diable. Aujourd'hui, il fallait décider pour « L'Explo solidaire » annuelle. Chaque Aîné avait mis un papier dans le panier avec une idée ou non d'activité. Les bulletins avaient été mélangés et Hélène tirait les papiers un par un, lisait le projet. Le(a) secrétaire marquait les idées sur le grand tableau papier. Il y avait ce jour-là 6 propositions et 5 bulletins blancs. Lynn était absente cet après-midi.

- Chanter à la maison de retraite.
- Participer au nettoyage de la Marque⁸
- Aider l'association « On-nélla » pour sa sortie en tandem avec les adolescents aveugles de l'école de Ronchin.
- Proposer à la ville de refaire le terrain de boules du jardin public.
- Faire l'animation de la rue pour le carnaval de printemps.
- S'inscrire au stage PSP1 organisé par les pompiers.

Puis, pour chaque projet, les aînés donnaient leur avis « pour ou contre » et Alan donnait la parole aux avocats. Jakadit défendait « les pour » et Milou soutenait « les contre ».

Milou était très fort dans le rôle de l'avocat du diable. Il avait déjà tenu ce rôle deux fois. Il connaissait bien les points faibles de chaque Aîné, il savait appuyer sur ce qui faisaient mal : la fatigue, l'ennui, la saleté, la malbouffe.

Pour Jakadit c'était la première fois qu'elle était tirée au sort. Elle n'a pas pu empêcher de montrer ses préférences mais tous les projets avaient leurs propres avantages. Benoît s'est quand même rendu compte que son projet « Tandem » était bien défendu et que Milou ne l'avait pas descendu en flammes comme : « Chanter à la maison de retraite » ou « Aller nettoyer les berges de la Marque⁸ ». Ce projet « Marque » revenez d'ailleurs pour la troisième fois. Pour la maison de retraite Milou en avait aussi l'expérience : le goûter des petits vieux à Noël avec lui (Milou) en Père Noël, Nitro et Glycérine en Pères fouettards et les autres Aînés en Lutins. Les résidents avaient tout bu et mangé en un quart d'heure et n'avaient rien laissé pour les Aînés. « Jamais plus » avait conclu Milou.

Après les Avocats, c'était le vote à deux tours. Benoît avait eu la bonne surprise de voir son projet « Tandem » arriver deuxième au premier tour et premier au deuxième tour.

Nitro et Glycérine ont dit : « *On gère* ».

Juju et Marcel s'étaient proposés pour l'animation et la veillée.

« *Moi je m'occupe des problèmes mécaniques* » avait dit Sophie.

Les autres aînés se sont mis en « aides ».

Milou et Popo pour l'intendance, Louis et Benoît à la cuisine.

Babette avait proposé, lors du débat, que l'activité se fasse lors d'un week-end et dans la ferme de la Rencontre, à Mons-en-Pévèle. Cette ferme accueille des classes vertes et des associations. Elle avait déjà été choisie lors d'une précédente équipée. Le problème du matériel se trouvait résolu. Il existait cependant un point principal à régler : Que l'association et les jeunes aveugles acceptent la proposition des aînés.

Et quand Alan a posé la question que Benoît attendait impatiemment : « *Au fait qui a eu cette merveilleuse idée ?* », les applaudissements qui avaient suivi la levée de la main de Benoît faisait de lui un membre à part entière du « Clan du Nid de Pie ». Sophie a même proposé que Benoît soit surnommé maintenant : « *Bibi*⁹ ». Proposition adoptée par acclamation générale.

8 La Marque : C'est une rivière pas très loin de Lille qui recueille aussi les eaux usagées de la ville de Tourcoing en sortie de la station d'épuration.

9 Pourquoi « Bibi » : Bi en référence au « Grand Bi » (Le premier vélo) et BI - Bi pour tandem. Il n'y avait que Sophie pour trouver ça.

TRAIT D'UNION

Revue trimestrielle de l'AAEE
12, place Georges Pompidou
93 167 Noisy-le-Grand Cedex
ISSN : n° 0248 - 1456
SIRET : n° 429 406 911 00017
Directrice : Françoise Blum
Rédacteur en chef (courrier) :
Jean-Paul Widmer
5 allée Mathurin Méheut
56000 Vannes
aaee.anciens@gmail.com
Illustrations : AAEE / Mise en page
et impression :
Daddy Kate - 62820 Libercourt



**LE BOUQUET
DE SARAH**

**“Nouvelle adhérente
recrutée par notre
présidente dans les
rues de Troyes”**

